



# CEDEC

European Federation of Local Energy Companies

## CEDEC- Kongress

**Mittwoch, 28. April 2010**

**Renaissance Hotel – Brüssel**

*Rue du Parnasse 19, 1050 Brussels, Belgium*

26/4/2010

### **LOKALE ANTWORTEN AUF GLOBALE HERAUSFORDERUNGEN : STRATEGISCHE AUSBLICKE FÜR LOKALE ENERGIEUNTERNEHMEN EUROPÄISCHE ENERGIEPOLITIK**

12.00 Anmeldung und Buffet

13.30 **Die Erwartungen der EU-Politik an die lokalen Energieunternehmen**

Begrüßung: Robert URBAIN, Präsident der CEDEC

*Grundsatzrede: Philip LOWE, Generaldirektor, GD Energie, Europäische Kommission*

- \* Jo LEINEN, MdP – Vorsitzender des Umweltausschusses
- \* Claude TURMES, MdP – Berichterstatter des Energieausschusses
- \* Giovanni COLLINO – MdEP

Moderator : Jean-Michel Glachant, Direktor, Florence School of Regulation

14.30 **Lokale Energieunternehmen auf regulierten und wettbewerbsorientierten Energiemärkten :  
zwischen ‚Shareholder Value‘ und ‚Citizen’s Value‘**

Einführung : Prof. Stephen Thomas, Professor für Energiepolitik, University of Greenwich (UK)

- \* Kraft-Wärme-Kopplung und erneuerbare Energie – Rahmenbedingungen bei der Netzintegration : Dr. Michael Angenend, Geschäftsführer - **Rheinische NETZGesellschaft, Köln**
- \* UEM - Integrierte Versorgung und Erzeugung, Erfahrungen bei der Marktöffnung, Interessen und Paradoxien : Michel-Guy Bernard, Generalsekretär – **Usine d’Electricité de Metz, Metz**
- \* Marktorientierte Dienstleistungen : Maria Arcudi – **Plurigas, Milano**
- \* Netz- und Zählerbetreiber, Anbieter von öffentlichen Dienstleistungen : Luc Hujoel, CEO – **Sibelga, Brüssel**

15.45 Pause

16.15 **20-20-20-Ziele: Bedarf an Investitionen in Infrastrukturen und Dienstleistungen**

Einführung: Sarah Harrison, Geschäftsführer, Sustainable Development Division, Ofgem

- \* Die Herausforderung der Richtlinie zur Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden : Silvia-Adriana Ticau, MdP
- \* Elektrische Fahrzeuge : Perspektiven für Entwicklung - Marcelo Vollmann, Chargé d’affaires / Environnement, Direction des Affaires Publiques - Renault
- \* Erwartungen der Verbraucher zu innovativen Dienstleistungen angeboten von Stadtwerken - Levi Nietveld, Sustain Energy Team Leader - BEUC

17.15 **Die Entflechtung bei lokalen Versorgungsunternehmen:  
Effizienz, Transparenz und Verbraucherinteressen**

Debatte am runden Tisch : Lorenzo Bardelli (Chief Regulatory Officer, Federutility), Christophe Chauvet (Hauptgeschäftsführer – Sicea de la Somme et du Cambrais), Michael Wübbels (Stv.

Hauptgeschäftsführer – VKU), Lorenzo Bardelli (Chief Regulatory Officer, Federutility), Gert De Block (Generalsekretär – CEDEC)

Diskussionsleiter: Jean-Michel Glachant, Direktor, Florence School of Regulation

18.00 **Schlussrede**

„Kunden, die Umwelt und lokale Aktionäre:

ein gemeinsames Interesse an lokalen Energieunternehmen“

Bernd Wilmert, Generaldirektor, Stadtwerke Bochum / Vizepräsident der CEDEC

19.00 Empfang und Walking Dinner im Brüsseler Rathaus – Grand'Place



# CEDEC

European Federation of Local Energy Companies

## CEDEC-Kongress

**Donnerstag 29. April 2010**

**Renaissance Hotel – Brüssel**

*Rue du Parnasse 19, 1050 Brussels, Belgium*

---

### EINE INTELLIGENTE REGULIERUNG FÜR INTELLIGENTE NETZE

8.30 Anmeldung und Kaffee

9.15 **Eröffnung und Einführung** durch Daniel Dobbeni, Vorsitzender - ENTSO-E

9.30 **Intelligente Netze – Von der Fata Morgana zum elektrischen Nirwana?  
Initiativen von lokalen Energieunternehmen**

Einführung : 3. Energiepaket und Task Force Intelligente Netze

Heinz Hilbrecht, Direktor, GD TREN – Europäische Kommission

Präsentationen:

- \* „Smart City“ Project : Ulrich Sigel, Leiter Unternehmensentwicklung - **DVV Duisburg** (Deutschland)
- \* „Smart Grid“ Project - Verbindungen knüpfen zwischen dem *Know how* lokaler Unternehmen und der Universitätsforschung : Frank Chevalley, CEO - **Gaz Electricité Grenoble** (Frankreich)
- \* Beitrag zur intelligenten Netztechnologie - Eine bessere Integration der Photovoltaik in die Versorgungssysteme (Projekt 7. EU-Rahmenprogramm) : Jan Neyens, Manager Asset Management - **Infrax** (Belgien)

10.45 Kaffeepause

11.30 **Intelligente Zählersysteme : Lokale Energieunternehmen zwischen Märkten,  
Gesetzgebern und Regulierungsbehörden**

Einführung : Öffentliche Konsultationen der ERGEG – Regulatorische Anforderungen für intelligente Zähler und intelligente Netze

Marielle Liikanen, Vorsitzende der ERGEG *Retail Market Task Force*

Präsentationen:

- \* Die italienische Realität der intelligenten Zähler : Fabio Fiorilli – **Acea Distribuzione Spa** (Italien)
- \* Der neue deutsche Markt für Energiezähler(dienste) - Online-Plattform für Kommunale Unternehmen : Rainer Stock, Abteilungsleiter Netzbereich - **VKU** (Deutschland)
- \* Die Zukunft von intelligenten Zählersystemen in lokalen Energieunternehmen in Frankreich: Michel Fruchart, Generaldirektor - **Gaz Electricité de Péronne** (Frankreich)

12.45 **Schlusswort**

“Intelligente Zählersysteme und Netze fördern ?  
Chancen und Anreize im Regulierungsbereich bieten.”  
Gert De Block, Generalsekretär - CEDEC

13.00 Buffet